

Considérant que le plafond du revenu du travail autorisé dans le chef des pensionnés doit être arrêté avant le 1<sup>er</sup> janvier 1990, afin d'en aviser les intéressés et de permettre la liquidation des pensions à partir de cette date,

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le coefficient visé à l'article 107, § 1<sup>er</sup>, E, alinéa 2, de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, modifié par les arrêtés royaux des 18 mai 1981, 11 février 1982, 20 septembre 1984 et 22 décembre 1986, est, pour l'année 1990, fixé à 1,0404.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 octobre 1989.

Le Ministre des Pensions,  
A. VAN der BIEST  
Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,  
Mme L. DETIEGE

**MINISTÈRE DE L'INTERIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

F. 89 — 2075

**30 OCTOBRE 1989. — Arrêté royal  
destiné à maintenir l'ordre public sur le cimetière allemand  
à Lommel le 5 novembre 1989**

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 5 septembre 1917 concernant les sépultures des militaires des Armées belge et alliées, décédés pendant la durée de la guerre, notamment l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 26 juillet 1927 concernant les sépultures des militaires ex-ennemis inhumés en Belgique, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu la convention entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne concernant les sépultures militaires allemandes, signée à Bruxelles le 28 mai 1954, notamment l'article 3;

Vu la loi du 6 mars 1818 concernant les peines à infliger pour les contraventions aux mesures générales d'administration intérieure, ainsi que les peines qui pourront être statuées par les règlements des autorités provinciales ou communales, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 5 juin 1934;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent de prendre des mesures en vue du maintien de l'ordre public le 5 novembre 1989 sur le cimetière militaire allemand à Lommel en raison des dangers pour l'ordre public résultant de l'intention de certaines organisations d'abuser ce jour là du caractère spécifique de cet endroit pour y manifester publiquement leurs opinions politiques;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'accès au cimetière militaire allemand à Lommel (province du Limbourg) est interdit le 5 novembre 1989 à toute personne ne faisant pas partie du personnel affecté au cimetière, à l'exception des personnes de nationalité allemande qui obtiennent du représentant du « Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. »

**Art. 2.** Les infractions à l'article 1<sup>er</sup> seront punies d'un emprisonnement de huit jours à quatorze jours et d'une amende de vingt-six francs à deux cents francs ou d'une de ces peines seulement.

Overwegende dat het plafond van het beroepsinkomen dat toegelaten is in hoofde van de gepensioneerden moet vastgesteld worden vóór 1 januari 1990, ten einde de belanghebbenden er kennis van te geven en de uitbetaling van de pensioenen vanaf die datum mogelijk te maken,

Besluiten :

**Artikel 1.** De coëfficiënt beoogd in artikel 107, § 1, E, tweede lid van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 mei 1981, 11 februari 1982, 20 september 1984 en 22 december 1986 wordt, voor het jaar 1990, vastgesteld op 1,0404

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 24 oktober 1989.

De Minister van Pensioenen,  
A. VAN der BIEST  
De Staatssecretaris voor Pensioenen,  
Mevr. L. DETIEGE

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN OPENBAAR AMBT**

N. 89 — 2075

**30 OKTOBER 1989. — Koninklijk besluit  
tot handhaving van de openbare orde  
op het Duitse militaire kerkhof te Lommel op 5 november 1989**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet

Gelet op de besluitwet van 5 september 1917 betreffende de begraafplaatsen van militairen der Belgische en Verbonden Legers overleden tijdens de oorlog, inzonderheid op artikel 4, eerste lid,

Gelet op de wet van 26 juli 1927 betreffende de grafsteden der militairen, gewezen vijanden, in België begraven, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de overeenkomst tussen België en de Bondsrepubliek Duitsland betreffende de Duitse militaire begraafplaatsen getekend te Brussel op 28 mei 1954, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de wet van 6 maart 1818 betreffende de straffen uit te spreken tegen de overtreders van algemene verordeningen of te stellen bij provinciale of plaatselijke reglementen, inzonderheid op artikel 1, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 5 juni 1934;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringende noodzakelijk is maatregelen te treffen tot handhaving van de openbare orde op 5 november 1989 op het Duits militair kerkhof te Lommel ingevolge het gevaar voor de openbare orde dat voortvloeit uit de intentie van bepaalde organisaties om op die dag misbruik te maken van de eigen aard van die plaats om in het openbaar hun politieke overtuiging te manifesteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken

Hebben Wij besloten en besluiten Wij

**Artikel 1.** Op 5 november 1989 wordt de toegang tot het Duits militair kerkhof te Lommel (provincie Limburg) verboden aan eenieder die geen deel uitmaakt van het aan de begraafplaats verbonden personeel, met uitzondering van de personen van Duitse nationaliteit die door de vertegenwoordiger van de « Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. » tot het kerkhof toegelaten worden

**Art. 2.** De overtredingen van artikel 1 worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot veertien dagen en met geldboete van zesentwintig frank tot tweehonderd frank of met een van die straffen alleen.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté

Donné à Bruxelles, le 30 octobre 1989.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
L. TOBACK

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 oktober 1989.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. TOBACK

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE**

F 89 — 2076

**27 OCTOBRE 1989. — Arrêté ministériel portant la cessation de la pêche de cabillaud dans la zone c.i.e.m. VIIa**

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971 et 18 juillet 1973;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par la loi du 11 avril 1983;

Vu l'arrêté royal du 28 janvier 1988 portant des mesures nationales complémentaires en matière de conservation et de gestion des ressources de pêche, notamment l'article 14;

Vu l'accord du Ministre des Affaires étrangères;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le quota a été presque entièrement débarqué et que du cabillaud se trouve à bord de bateaux de pêche actuellement en activité de pêche, il y a lieu de cesser sans retard la pêche du cabillaud afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CEE,

Arrête :

**Article 1er.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1. bateau de pêche : un bateau repris dans la « Liste officielle des navires de pêche belges »;

2. zones c.i.e.m. : les zones et secteurs déterminés dans la communication de la Commission-CE dans le *Journal officiel des Communautés européennes* des 24 décembre 1985 et 31 décembre 1985.

**Art. 2.** Le quota national de cabillaud dans la zone c.i.e.m. VIIa est réputé avoir été épuisé.

Dans les eaux de la zone c.i.e.m. VIIa, il est interdit pour tous les bateaux de pêche, de pêcher, de retenir à bord, de transborder et de débarquer du cabillaud capturé dans ces eaux après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1989, à 24 heures.

Bruxelles, le 27 octobre 1989.

P DE KEERSMAEKER

**MINISTERIE VAN LANDBOUW**

N. 89 — 2076

**27 OKTOBER 1989. — Ministerieel besluit houdende beëindiging van de visserij op kabeljauw in het i.c.e.s.-gebied VIIa**

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971 en 18 juli 1973;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wet van 11 april 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 januari 1988 houdende aanvullende nationale maatregelen inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Zaken;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het quotum nagenoeg volledig werd aangeland en dat er nog kabeljauw aan boord is van vissersvaartuigen die heden de visserij-activiteit beoefenen, dient zonder verwijf de visserij op kabeljauw stopgezet te worden, ten einde de door de EEG toegestane vangsten niet te overschrijden,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. vissersvaartuig : een vaartuig vermeld in de « Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen »;

2. i.c.e.s.-gebieden : de in de mededeling van de EG-Commissie in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 24 december 1985 en 31 december 1985 bepaalde gebieden en sectoren.

**Art. 2.** Het nationale quotum van kabeljauw in het i.c.e.s.-gebied VIIa wordt geacht volledig te zijn gebruikt.

De visserij op kabeljauw in de wateren van het i.c.e.s.-gebied VIIa is verboden voor alle vissersvaartuigen alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van kabeljauw gevangen in deze wateren, na de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1989, om 24 uur.

Brussel, 27 oktober 1989.

P. DE KEERSMAEKER